

In the Claims

1-10. (cancelled)

11. (currently amended) A fluid cooling device, comprising:

a drive motor;

a rotatable fan wheel driven by said drive motor;

a first fluid pump driven by said drive motor, ~~and~~ mounted on a shaft line jointly with said fan wheel and located coaxially between said drive motor and said fan wheel;

a reservoir tank of plastic material containing a fluid conveyable into a working circuit that heats the fluid in operation of the working circuit, parts of said reservoir tank at least partially enclosing said fan wheel and forming a fan housing, said reservoir tank having a bottom-side trough part and an upright-side trough part seated on and extending vertically on said bottom-side trough part, said bottom-side trough part and said upright-side trough part being integrally connected and forming a hollow collar in which said fan wheel is rotatably mounted, said bottom-side trough part having a longitudinal extension equal to at least an overall length of a combination of said drive motor and said first fluid pump; and

a heat exchanger receiving and cooling the fluid returning to said reservoir tank from the working circuit.

12. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 11 wherein
said hollow collar delimits a first opening having a first cross-sectional area covered by
and facing said heat exchanger and a second opening having a second cross-sectional area facing
said drive motor and said fan wheel.

13. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 12 wherein
said first cross-section area is larger than said second cross-sectional area; and
tapering air guide surfaces extend between said first and second openings such that
changes in cross-sectional areas occur continuously and gradually.

14. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 11 wherein
said reservoir tank has first and second tank chambers at least partially separated from
one another and having first and second fluids therein, at least said first fluid being for the
working circuit.

15. (currently amended) A fluid cooling device according to claim 14 wherein
said first and second fluids are separated in said reservoir tank by said first and second
tank chambers;
said first fluid pump pumps said first fluid;
a second fluid pump is between said drive motor and said fan wheel, is driven by said
drive motor and pumps said second fluid; and

said heat exchanger comprises first and second heat exchangers for said first and second fluid, respectively.

16. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 14 wherein said hollow collar comprises tank openings on a side thereof remote from said bottom-side trough part, said openings being for supplying fluids to said tank chambers.

17. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 11 wherein said plastic material of said reservoir tank comprises polyethylene molded in a rotational molding process.

18. (currently amended) A fluid cooling device according to claim 11 wherein a second fluid pump driven by said motor drive is located coaxially between said drive motor and said fan wheel and adjacent said first fluid pump.

19. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 11 wherein each of said bottom-side trough part and said upright-side trough part is substantially a rectangular solid.

20. (previously presented) A fluid cooling device according to claim 19 wherein said bottom-side trough part and said upright-side trough part are substantially perpendicular, and are connected at adjacent ends thereof to form an L-shape.